Contracte d'edició

A ..... a ..... de ..... de .....

REUNITS

D'una banda, ..., actuant en nom i representació propis, major d'edat, amb domicili a ....., proveït del DNI núm. ..... (d'ara endavant, l'AUTOR/A).

D'una altra banda, ..., amb domicili social a ....., i amb el CIF núm. ....., representat/da en aquest acte per ....., en qualitat d'administrador/ –apoderat/da (segons poders atorgats per notari) (d'ara endavant, l'EDITOR/A).

MANIFESTEN

I. Que ..... és l'AUTOR/A de l'OBRA ..... (d'ara endavant, l'OBRA) i titular en ple domini de tots els drets que són objecte d'aquest contracte.

II. Que l'EDITOR/A està interessat/da a adquirir els drets d'explotació de l'OBRA en les condicions que es diran.

[(Opcional). Unitat d'explotació gràfica i electrònica.- Que en aquesta mateixa data, en un acte únic, totes dues parts subscriuen un contracte de cessió dels drets d'explotació digital en la modalitat de llibre electrònic i en la modalitat d'audiollibre, mitjançant el qual l'AUTOR/A cedeix els drets de reproducció i comunicació pública, en la modalitat de posada a disposició de l'OBRA; deixant constància d'aquesta circumstància com a expressió de la voluntat de les dues parts de tractar l'OBRA sota el principi d'unitat d'explotació.]

III. Que en mèrits de l'anterior, les dues parts, reconeixent-se la capacitat legal suficient, celebren el present contracte d'edició [*i de comunicació pública*] que subjecten a les següents

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

CLÀUSULES

PRIMERA. OBJECTE

Llibre en paper. L'AUTOR/A cedeix a l'EDITOR/A els drets de reproducció i distribució de l'OBRA per a la seva explotació comercial en llengua catalana, per a la seva publicació en paper, incloent-hi els formats rústic, de tapa dura, de butxaca, edicions il·lustrades o qualsevol altre que es consideri oportú per a facilitar la màxima difusió de l'OBRA.

[(Opcional) Comunicació pública en format electrònic. L'AUTOR/A cedeix a l'EDITOR/A els drets de reproducció i comunicació pública de l'OBRA en la modalitat de posada a disposició, per a la seva explotació digital en llengua catalana, ja sigui en la modalitat ebook o audiollibre.

Les condicions específiques d'aquestes modalitats, si les parts ho consideren necessari, es desenvoluparan en un Annex adjunt.]

SEGONA. TERMES DE LA CESSIÓ

La cessió del dret de reproducció, distribució i comunicació pública de l'OBRA, per a la seva explotació en les diverses modalitats, queda fixada en els termes que s'exposen tot seguit:

2.1. Exclusivitat

La cessió tindrà caràcter d'exclusiva, tot i que l'AUTOR/A no presta el seu consentiment perquè l'EDITOR/A pugui cedir-ne l'exclusivitat a tercers.

De conformitat amb l'article 48 bis del text refós del Reial Decret Legislatiu 1/1996, de 12 de abril, de la Llei de Propietat Intel·lectual, si l'obra no és explotada degudament, l'autor podrà exercir l'irrenunciable dret de revocació, i podrà optar, en funció de la gravetat de l'incompliment, per la resolució del contracte o per posar fi a l'exclusivitat.

2.2. Terminis de lliurament de l'obra i de publicació

L'AUTOR/A ve obligat/da a lliurar a l'EDITOR/A l'original de l'OBRA, el dret d'edició de la qual és objecte d'aquest contracte, en condicions de ser reproduïda, en un termini no superior a ..... mesos comptats a partir de la data de signatura d'aquest document. Si transcorregut un mes des de la data assenyalada l'AUTOR/A no ha lliurat l'OBRA, l'EDITOR/A tindrà dret a resoldre el contracte i l'AUTOR/A haurà de tornar, si és el cas, les quantitats percebudes.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

Per la seva banda, l'EDITOR/A ve obligat/da a posar a la venda l'OBRA en edició paper en un termini no superior a 12 mesos, a comptar des de la data de lliurament de l'original.

[(Opcional). La versió electrònica haurà de ser posada en línia simultàniament amb la publicació del llibre en paper o, com a molt, en un termini no superior als 3 mesos després de l'edició en paper.

De la mateixa manera, l'audiollibre haurà de ser posat en línia en un termini no superior als 12 mesos després de l'edició en paper.]

En el cas que l'OBRA no es publiqui en els terminis previstos, aquest contracte quedarà resolt pel que fa a les versions no publicades dins dels terminis convinguts, i totes les quantitats percebudes com a acompte per l'AUTOR/A quedaran definitivament en propietat seva.

2.3. Àmbit territorial

La cessió en exclusiva s'efectua per a l'explotació de l'OBRA en llengua catalana i per a tot el món.

2.4. Idioma

L'OBRA es publicarà originàriament en llengua catalana.

La traducció de l'obra a altres idiomes, en cas que es faci, serà objecte d'un contracte específic i independent.

2.5. Garantia de l'autoria i l'originalitat

L'AUTOR/A respon davant de l'EDITOR/A de l'autoria i l'originalitat de l'OBRA i de l'exercici pacífic dels drets que cedeix mitjançant aquest contracte, i manifesta que no té contrets ni contraurà sobre ells compromisos o gravàmens de cap mena que atemptin contra els drets que corresponen a l'EDITOR/A o a tercers.

2.6. Drets d'autor

L'AUTOR/A conserva tots els drets i les modalitats d'explotació sobre l'OBRA que no són objecte de cessió expressa en aquest contracte. Per a qualsevol altra modalitat d'explotació de l'OBRA, diferent de les concedides en aquest document, caldrà disposar prèviament de l'autorització

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

escrita de l'AUTOR/A, en la qual s'acordaran les condicions econòmiques fixades per a cada nova modalitat autoritzada.

L'EDITOR/A no podrà transferir aquest contracte ni íntegrament ni parcial.

2.7. Menció de l'autor/l'autora

L'EDITOR/A ve obligat/da a fer figurar el nom de l'AUTOR/A de manera destacada en tots els exemplars de l'OBRA que publiqui, així com en tota la publicitat i els anuncis de l'OBRA que, pels mitjans que siguin, publiquin l'EDITOR/A i els seus agents i distribuïdors, i a incloure la menció internacional de reserva de propietat intel·lectual seguida del nom i cognoms o pseudònim de l'AUTOR/A i l'any de la primera edició, a més de la menció del *copyright* editorial, i a observar les formalitats administratives requerides per a la circulació de l'OBRA.

La menció del nom de l'AUTOR/A s'efectuarà obligatòriament a la coberta, a la portada i a la pàgina de crèdits de cada exemplar.

TERCERA. DURADA I EXTINCIÓ

Aquest contracte tindrà una durada de ..... anys comptats des de la data en què l'AUTOR/A posi a disposició de l'EDITOR/A l'obra en condicions de ser reproduïda.

Extingit el contracte, l'EDITOR/A, durant l'any següent i sigui quina sigui la forma de distribució convinguda, podrà alienar els exemplars que, en tot cas, posseeixi. Transcorregut aquest període d'un any, l'EDITOR/A haurà de procedir a la retirada del comerç dels exemplars que no s'hagin venut i destruir els exemplars que obrin en el seu poder.

[(Opcional.) L'explotació digital, tant del llibre electrònic com de l'audiollibre, haurà de cessar immediatament un cop s'hagi complert l'extinció del contracte.]

QUARTA. PRÒRROGA I RENOVACIÓ

Aquest contracte pot ser prorrogat de comú acord, dins els límits legals que hi siguin aplicables, amb la manifestació expressa i per escrit de la conformitat de les dues parts.

Així mateix, les parts poden acordar la renovació del present contracte, entès com la subjecció a un nou contracte, que es perfeccionarà un cop extingit l'anterior.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

CINQUENA. REMUNERACIÓ

Com a remuneració pels drets d'autor, la cessió dels quals és objecte d'aquest contracte, l'AUTOR/A percebrà:

1. En concepte de bestreta a compte dels drets que puguin correspondre-li, la quantitat de ..... euros, que seran liquidats en el moment del lliurament de l'OBRA.

2. El ..... % del preu de venda al públic, segons catàleg i sense IVA per cada un dels exemplars venuts.

3. Per a les restants modalitats d'edició, els percentatges que s'aplicaran per determinar la remuneració de l'AUTOR/A seran els següents:

- Butxaca: ..... %

- Llibre electrònic: ..... % dels ingressos nets produïts

- Audiollibre: ..... % dels ingressos nets produïts

Per ingressos nets s'entén nets la quantitat que resulti de la diferència entre el preu de venda al públic i els descomptes a plataformes digitals de comunicació i minoristes, en el seu cas, i qualsevol impost que calgués aplicar, deducció que, en tot cas, no podrà superar el 50% del preu de venda al públic de la versió digital i el 70% del preu de venda al públic de la versió audiollibre.

En el supòsit que una modalitat d'explotació concreta plantegi una greu dificultat en la determinació dels ingressos de l'explotació o que la seva comprovació sigui impossible o d'un cost desproporcionat en relació amb l'eventual retribució, la remuneració podrà ser pactada a un tant alçat.

Quan el supòsit anterior afecti una explotació cedida a un tercer, ambdues parts acorden assignar la quantitat pagada per l'esmentat cessionari tercer en concepte de drets d'autor, sigui editor/a, distribuïdor/a, importador/a o exportador/a, en el percentatge següent:

..... % AUTOR/A

..... % EDITOR/A

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

SISENA. DRETS SUBSIDIARIS

Els drets sobre la prepublicació, postpublicació, antologia, drets de club i altres drets subsidiaris que pugui negociar l'EDITOR/A amb tercers, i sempre amb l'autorització l'AUTOR/A, es repartirà a raó de ..... % per a l'AUTOR/A i el ..... % per a l'EDITOR/A.

Els ingressos derivats de la cessió d'aquests drets subsidiaris computaran per a l'amortització de la bestreta.

SETENA. JOC DE PROVES

L'EDITOR/A remetrà a l'AUTOR/A dins del termini de 3 mesos, a comptar des de la recepció de l'obra, els jocs de proves destinats a la correcció del text, i l'AUTOR/A es compromet a retornar-los en un termini màxim de ..... amb les modificacions pertinents, que hauran de ser incorporades al text. Si transcorregut aquest termini l'AUTOR/A no lliurés les proves, l'EDITOR/A queda facultat/da per obtenir per ell/a mateix/a la seva correcció. L'AUTOR/A farà les modificacions imprescindibles i que no suposin mai una proporció superior al ..... % del total del text, sense que es comptabilitzin com a tals les de caràcter ortotipogràfic, que sempre aniran a càrrec de l'EDITOR/A. Tota correcció superior anirà a càrrec de l'AUTOR/A.

VUITENA. NOMBRE D'EXEMPLARS

Durant la vigència d'aquest contracte, l'EDITOR/A podrà efectuar un màxim de … edicions per a cada una de les modalitats convingudes, amb un mínim de … exemplars i un màxim de … exemplars per a cada una, amb les reimpressions que dins d'aquests totals lliurement decideixi l'EDITOR/A, buscant assegurar a l'OBRA una explotació contínua i una difusió comercial d'acord amb els usos habituals en el sector professional al qual correspongui l'OBRA.

NOVENA. CONTROL DE TIRADA

Abans de la posada en circulació dels exemplars impresos de l'OBRA de cada una de les edicions o reimpressions que en faci l'EDITOR/A, aquest/a remetrà a l'AUTOR/A una certificació comprensiva del nombre d'exemplars de què consta l'edició o reimpressió de què es tracti, acompanyada d'una declaració de la indústria o indústries d'arts gràfiques on foren fetes la impressió i l'enquadernació, en la qual consti el nombre d'exemplars fabricats que foren lliurats a l'EDITOR/A i la data del lliurament o lliuraments realitzats.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

Així mateix, l'EDITOR/A s'obliga a fer una menció expressa del nombre d'exemplars de què consta la tirada en la sol·licitud d'assignació del número de dipòsit legal.

Així també, l'EDITOR/A s'obliga a registrar a l'ISBN les dades de la tirada de cada nova edició o reimpressió.

DESENA. LIQUIDACIONS

L'EDITOR/A s'obliga a presentar anualment a l'AUTOR/A, durant el primer trimestre de l'any corresponent, un certificat on constin les liquidacions de les vendes d'exemplars de l'OBRA fetes durant l'any natural immediatament anterior, independentment del resultat, encara que sigui negatiu, i del sistema remuneratori pactat, ja sigui proporcional o a un tant alçat, amb expressió del nombre d'exemplars publicats i venuts, així com el preu de venda sense IVA segons catàleg. L'EDITOR/A farà el pagament el dia .... del mes següent al de la recepció de la factura corresponent.

En les referides liquidacions es reflectiran les dades relatives a qualsevol altra forma d'explotació, incloses les de comunicació pública (llibre electrònic i audiollibre) i, en particular, les cessions a tercers i les exportacions.

Pel que fa a l'ítem de les devolucions, l'EDITOR/A haurà d'acreditar que les devolucions que figurin en les liquidacions es corresponguin amb els exemplars els *royalties* dels quals hagin sigut prèviament abonats.

De conformitat amb el principi de transparència proclamat per la Directiva europea 2019/70, les esmentades liquidacions anuals hauran de contenir una informació adequada i precisa, actualitzada amb dades recents, i hauran de ser exhaustives, de manera que cobreixin totes les fonts d'ingressos corresponents a les obres objecte de rendició de comptes.

ONZENA. OBLIGACIONS TRIBUTÀRIES

A efectes purament didàctics, atès que les obligacions tributàries constitueixen un imperatiu legal completament aliè al present contracte, l'EDITOR/A haurà d'efectuar la detracció, declaració i ingrés en el Tresor Públic d'aquelles quantitats que, per qualsevol concepte impositiu, hagués de satisfer l'AUTOR/A derivades dels rendiments de la propietat intel·lectual objecte d'aquest contracte, en tots aquells impostos o gravàmens en què l'EDITOR/A tingui, per disposició legal, la condició de substitut de l'AUTOR/A contribuent.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

DOTZENA. EXHAURIMENT DE L'EDICIÓ

Aquest contracte es considerarà extingit quan hagi transcorregut un any des que els exemplars publicats de l'OBRA en totes les modalitats autoritzades en què s'hagin fet les seves reproducció i distribució quedin exhaurits sense que l'EDITOR/A no hagi procedit a publicar-la de nou, després d'haver-hi estat requerit/da per l'AUTOR/A. L'edició es considerarà exhaurida quan el nombre d'exemplars sense vendre sigui inferior al 5% del total de l'edició o, en tot cas, inferior a 100.

TRETZENA. VENDA EN SALDO I DESTRUCCIÓ DELS EXEMPLARS

L'EDITOR/A no podrà, sense el consentiment de l'AUTOR/A, vendre com a saldo l'edició abans de dos anys de la inicial posada en circulació dels exemplars. Dins el mateix termini, tampoc no podrà destruir la resta d'exemplars de l'edició.

Tant la venda en saldo com la destrucció d'exemplars d'una edició s'han d'efectuar d'acord amb el procediment establert en l'article 67 de l'esmentada Llei de Propietat Intel·lectual.

CATORZENA. DISTRIBUCIÓ

L'EDITOR/A podrà establir la manera més adequada de distribució i comercialització de l'OBRA, tant si la porta a terme directament com si ho fa a través de tercers, mitjançant qualssevol canals de comercialització, com poden ser, amb caràcter enunciatiu no limitatiu (llibreries, venda directa, quioscos, locals especialitzats, grans superfícies, vendes especials a entitats públiques o privades, etc.). A aquests efectes, l'EDITOR/A ha d'informar l'AUTOR/A del pla de distribució dissenyat per l'editorial pel que fa a l'explotació de l'OBRA, especificant el calendari i els llocs on l'OBRA es posarà a disposició del públic.

QUINZENA. ÚS DEL NOM

L'AUTOR/A autoritza l'EDITOR/A a l'ús dels seus nom, veu i imatge en la publicitat de l'OBRA, per i per a qualssevol mitjans de difusió.

Així mateix, sempre que les seves possibilitats professionals i les disponibilitats de temps li ho permetin, l'AUTOR/A es compromet a facilitar la seva presència en aquells esdeveniments i actes de promoció que l'EDITOR/A consideri necessaris, en les dates que es determinin de comú acord, sent en tot cas les despeses de desplaçament a càrrec de l'EDITOR/A.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

SETZENA. CESSIÓ A TERCERS

L'EDITOR/A no podrà transmetre a títol graciós o onerós, en tot o en part, els drets d'aquest contracte a tercers sense l'autorització prèvia i per escrit de l'AUTOR/A, i únicament per als drets d'explotació que li han estat expressament cedits per l'AUTOR/A. La negativa de l'AUTOR/A a aquesta cessió haurà de tenir una causa justificada.

L'EDITOR/A advertirà per escrit el tercer cessionari que totes les obligacions contretes amb l'AUTOR/A, en virtut del que es disposa en aquest contracte hauran de ser respectades pel/per la cessionari/a.

En aplicació del principi de transparència que ha de regir la informació proporcionada per l'EDITOR/A, aquesta ha d'incloure un pla prou detallat sobre el desenvolupament de l'explotació de l'obra per part d'aquest/a cessionari/a tercer/a.

Les quantitats meritades per la cessió de drets a tercers no comptaran per a l'amortització de la bestreta de l'explotació principal i seran objecte de comptes separats.

Les cessions sobre els drets de transformació (traduccions, adaptacions de l'obra i qualsevol altra modificació de la seva forma que derivi en una obra diferent) seran objecte d'un contracte escrit en un document distint del present contracte.

DISSETENA. EXEMPLARS PER A LA PROMOCIÓ

Estaran exempts de liquidació a l'AUTOR/A, tot i que hauran de ser-li notificats, els exemplars que l'EDITOR/A lliuri gratuïtament per a finalitats de promoció i crítica de l'obra i reposició d'exemplars defectuosos o fets malbé. El màxim d'exemplars que l'EDITOR/A podrà destinar de cada edició per a finalitats de promoció i crítica serà de ..... per a la primera edició, i de ..... per a les següents.

DIVUITENA. EXEMPLARS PER A L'AUTOR/A

L'AUTOR/A rebrà sense cap càrrec un mínim de 10 exemplars de la primera edició i 3 exemplars per cada una de les noves edicions o reimpressions de l'OBRA, els quals no podran ser destinats al comerç i no reportaran drets per a l'AUTOR/A. Així mateix, l'AUTOR/A podrà adquirir a l'EDITOR/A, amb el descompte aplicat al distribuïdor, els exemplars que necessiti per al seu ús particular o destinats a tercers, sense finalitats lucratives.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

DINOVENA. PROTECCIÓ DADES PERSONALS

D'acord amb el que disposen el Reglament de la Unió Europea 2016/679 del 27 d'abril de 2016 i la Llei 3/2018, del 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i Garantia dels Drets Digitals, les dades de caràcter personal que facilitin les parts referides a la persona de contacte o signants seran tractades amb la finalitat de gestionar la relació contractual que es formalitzi entre elles. I serà la base legitimadora del tractament, l'interès legítim de les parts a mantenir la relació contractual nascuda del present contracte.

Les dades proporcionades es conservaran mentre es mantingui la relació contractual. Un cop finalitzada la referida relació, les dades es conservaran bloquejades, impedint-ne el tractament; excepte per a posar-les a disposició dels jutges i tribunals, del Ministeri Fiscal o de les administracions públiques competents per a l'exigència de possibles responsabilitats derivades del tractament i solament fins al termini de prescripció. Un cop transcorregut aquest termini, les dades seran eliminades.

L'editorial aplicarà les mesures tècniques i organitzatives necessàries per a garantir la confidencialitat, la integritat i la seguretat de les dades personals.

Les dades no se cediran a tercers, excepte en els casos que hi hagi una obligació legal.

Les dades no seran objecte de transferències internacionals.

Els interessats tenen dret a conèixer el tractament de les seves dades personals, per la qual cosa tenen dret a accedir-hi, rectificar les dades inexactes o sol·licitar la seva supressió quan aquestes dades ja no siguin necessàries, així com el dret a oposar-s'hi i a sol·licitar-ne la limitació del tractament i el dret a la seva portabilitat.

Els interessats podran exercitar els seus drets mitjançant comunicació adreçada a: *[correu electrònic de l'editorial]*.

VINTENA. INTEL·LIGÈNCIA ARTIFICIAL

L'OBRA, en tot o en part, no podrà ser utilitzada per a alimentar, entrenar i desenvolupar o millorar sistemes, models de llenguatge o algoritmes d'intel·ligència artificial, ni per a generar obres derivades o transformacions mitjançant aquestes tecnologies. En aquest sentit, l'EDITOR/A no podrà disposar de l'ús total ni parcial de l'OBRA, incloent-hi text, fragments, personatges, trama, estil, estructura o altres elements creatius; ni tampoc podrà analitzar-ne massivament el contingut

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

amb el fi d'extreure'n patrons estilístics, semàntics o narratius per a la seva reutilització automatitzada.

L'EDITOR/A inclourà les restriccions mencionades anteriorment en totes les llicències que pugui concedir a tercers. Aquestes restriccions s'aplicaran a qualsevol format –digital, imprès, àudio, visual o altres– i es mantindran vigents durant tota la durada dels drets d'autor sobre l'OBRA.

L'AUTOR/A es reserva tots els drets de l'OBRA relacionats amb la intel·ligència artificial i té el dret exclusiu de concedir llicències d'ús de l'OBRA per a l'entrenament d'intel·ligència artificial generativa i el desenvolupament de models lingüístics d'aprenentatge automàtic.

L'incompliment d'aquesta clàusula constituirà una infracció greu de drets d'autor i facultarà el titular a exercir les accions legals corresponents, incloent-hi la rescissió del contracte i la reclamació de danys i perjudicis.

VINT-I-UNENA. MODIFICACIONS

Cap esmena, modificació, alteració o renúncia a les disposicions del present contracte no seran efectives excepte que es facin per escrit i siguin signades per ambdues parts o, si és procedent, per la part que renunciï a algun dels seus drets, fent-ho constar com un annex en aquest document.

Si el contracte ha estat elevat a públic, també ha de revestir forma pública qualsevol esmena, modificació, alteració o renúncia, amb les despeses a càrrec de qui ho hagi promogut.

Aquest document representa l'única relació contractual completa i vàlida entre les parts sobre el seu objecte, i és ineficaç qualsevol correspondència prèvia, carta d'intenció o acords verbals entre les parts.

VINT-I-DOSENA. CONSERVACIÓ DEL CONTRACTE

Les dues parts manifesten la seva intenció de preservar la voluntat de negociar i per aquest motiu, si alguna clàusula continguda en el present contracte fos o esdevingués invàlida o nul·la, això no afectarà la validesa de la resta del contracte, i l'esmentada clàusula nul·la o invàlida se substituirà per una altra que, considerada dins del conjunt del document i dels límits establerts en la llei, porti a un resultat econòmic similar, mantenint-se la resta del contracte en vigor.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

VINT-I-TRESENA. PROTECCIÓ RECÍPROCA DELS DRETS DE PROPIETAT INTEL·LECTUAL

L'AUTOR/A autoritza expressament l'EDITOR/A per a l'exercici de les accions pertinents per a la protecció i la defensa dels drets que són objecte de la present cessió, i s'obliga a prestar la seva col·laboració en tot allò que l'EDITOR/A li requereixi i que tingui per objecte emparar els drets de propietat intel·lectual, i a comunicar a l'EDITOR/A qualsevol informació de què disposi i que pugui perjudicar els drets que corresponen al/a la productor/a en virtut del present document.

En el mateix sentit, l'EDITOR/A s'obliga a prestar la seva col·laboració en tot allò que li sigui requerit per l'AUTOR/A i que tingui per objecte emparar els drets de propietat intel·lectual, i a comunicar a l'AUTOR/A qualsevol informació de què disposi i que pugui perjudicar els drets que corresponen a l'AUTOR/A en virtut del present document, amb una atenció especial als seus drets morals.

VINT-I-QUATRENA. DOMICILI

Ambdues parts designen com a domicili respectiu, a efectes de notificacions, el que fan constar a la capçalera d'aquest contracte, tot i que podran modificar-lo mitjançant notificació tramesa a l'altra part.

VINT-I-CINQUENA. MEDIACIÓ

Les dues parts acorden sotmetre els dubtes, divergències o conflictes que se suscitin com a conseqüència de l'aplicació o la interpretació del present contracte a la mediació de les persones designades per l'Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC), per part de l'AUTOR/A, i l'entitat designada com a mediadora per part de l'EDITOR/A.

Així mateix, les consultes s'hauran de formular per intermediació d'alguna d'aquestes entitats.

VINT-I-SISENA. LEGISLACIÓ APLICABLE

Aquest contracte es regirà i serà interpretat d'acord amb el que preveu el Reial Decret Legislatiu 1/1996, de 12 d'abril, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de Propietat Intel·lectual, i, en general, per les disposicions legals que li siguin d'aplicació.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube

VINT-I-VUITENA. FUR

Per a totes aquelles qüestions que haguessin de ser sotmeses a la competència judicial, les parts se sotmeten als Jutjats i Tribunals de ....., renunciant al seu propi fur si en fos un altre.

I, en prova de conformitat amb tot el que antecedeix, les parts signen aquest document per duplicat i a un sol efecte en el lloc i la data indicats més amunt.

Associació d'Escriptors en Llengua Catalana (AELC)
Carrer de la Canuda, 6, 5è (Ateneu Barcelonès), 08002 Barcelona
aelc@escriptors.cat | (+34) 933 027 828
Web | Twitter | Facebook | Instagram | YouTube